SII 14.255: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 255. (A.R. Nos. 319 and 320 of 1908.) KURUVITTUṟAI, NILAKKOTTAI TALUK, MADURAI DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE CHITRARATHAVALLABHA-PERUMĀḶ TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0255

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0255.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

These two complementary inscriptions are dated in the **22nd year** of an unspecified king who was evidently Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha. One of them is an order *(ōlai)* issued by Kāliṅgarājaṉ to the *Śrīvaishṇavas* of the temple intimating the fact that the lands mentioned in No. 254 above belonging to the Chakkrattāḷvār temple were made tax-free, and the second gives publicity to this exemption granted on these lands.

Edition

A

〈A1〉 **svasti śrī** [‖] kāliṅkarāyaṉa Olai [|] pākanūr〈k〉 kūṟṟattu co(ḷ)āntakaccatu

rvvetimaṅkalattut tiruccakkarattāḷvār koyilil **śrī**{ti}vayiṣṇavaṟkku [|] I Āḷ vārkku muṉpu Ivūril tevatāṉa Iṟaiyiliyākap parākkirama pāṇṭiyaṉ kaṭṭaḷai<yi>le tiṟanta nilam Aiveliyum paḷaiyaṭṭiye Iṟaiyiliyākavum Ikkoyilil Antarāyamum yāṇṭu 2 10 2 Āvatu mutal Antarāyam Uḷpaṭa tevatāṉa IṟaiI〈A2〉liyāka tantomeṉṟu **prasāda**m ceytaruḷiṉa tirumukamum puravariyār Eḻuttiṭṭa Uḷ vari(yu)m pontatu tāṅkaḷ I Antarāyamum I(ni)lattāl Uḷḷatum koṇṭu tiru<p>paṭi māṟṟuḷḷi(ṭ)ṭa ṉimantaṅkaḷum tiruppaṇiyum cellappaṇṇuka [|] Itu kallilum cempilum ve<ṭ>ṭi koḷka [|] Ivai kāliṅkarāyaṉ Eḻuttu [|] Ivai puravari tiṉaikka(ḷa)ṉāyakam veḷiyāṟṟūr Uṭaiyāṉ Eḻuttu [||]

B

〈B1〉 **svasti śrī** [||]〈B2〉 pākaṉūr<k> kūṟṟattuc coḻāṉtakaccaruppetimaṅkalattu tiruccakkarattāḷvārkku yāṇṭu 2 10 2~Āvatu tiruppaṭimāṟṟuḷḷiṭṭu veṇṭu nimantaṅkaḷukkum Iv Āḷvārkku tiruppaṇiceykaikkum IĀḷvār tevatāṉam IṟaiIliIl teṉkarai parākkiramapāṇṭiyan kaṭṭaḷaiyil muṉpu tevatāṉam IṟaiIliyāy niṉṟa nilattil muṉpu tiṟaṉta nilam Aiyveliyum pa〈B3〉ḻampaṭiye tevatāṉa IṟaiIli Iṭṭamaikkum I Āḷvār Antarāyam Uḷpaṭa IṟaiIli Iṭṭamai [||]

Bibliography

Digital edition of SII 14.255 (ARIE/1908-1909/B/1908/319-320) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 157, item 255.